

Aufführungsrecht vorbehalten
Performing rights reserved

„WOZU NOCH, MÄDCHEN..“ “SAY, WHEREFORE VAINLY..”

(A. Fr. Graf v. Schack)

Für mittlere Stimme
For a medium voice

The English Words by John Bernhoff

Richard Strauss, Op.19, Nr. 1

Allegretto

Gesang
Voice

Piano

Wo - zu noch, Mädchen, soll es frommen, daß du vor mir Ver -
Say, wherefore, vain-ly wouldst dis - sem-ble? Thine ac-tions all thy

stell-ung übst? Heiß' froh das neu - e Glück - will-kom - men und sag' es of-fen,
words dis-prove! Re - jice, and bid thy for - - tune wel - come, confess, sweet maiden,

daß du liebst! An dei-nes Bu - - sens hö - herm
thou art in love! Be-hold, thy heart is beat-ing

pp
dolce

Schwel - len, dem Wan-gen-rot, das kommt und geht, ward dein Ge -
fast - er, thy cheeks now pale erst blushed so fair, thy fond, sweet

heim - nis von den Quel - len, den Blu - mengeistern längst er - spät; die
 se - cret, sad dis - ast - er! they've told to brook and flow' - ret fair, the

*Red. dolce **

Wo - gen murmeln's in den Grot - ten, es flü - stert's leis' der A - bendwind,
 brook - let told it to the riv - er, 'tis whis - per'd low at day's re - treat,

*Red. dolce **

wo du vor - bei - gehst, hörst du's spotten: wir wissen es seit lange, Kind!
 which way thou turnest soft winds murmur: We know thy heart's fond secret, sweet!

pp

Kind!
 sweet!

Wo - zu noch, Mädchen, soll es frommen, daß du vor mir Ver -
 Say, wherefore, vainly wouldst dis - semble? Thine actions all thy

*pp p Red. **

stel - lung übst?
 words dis - prove!

*sempre dim. 6 8 **

*Red. **